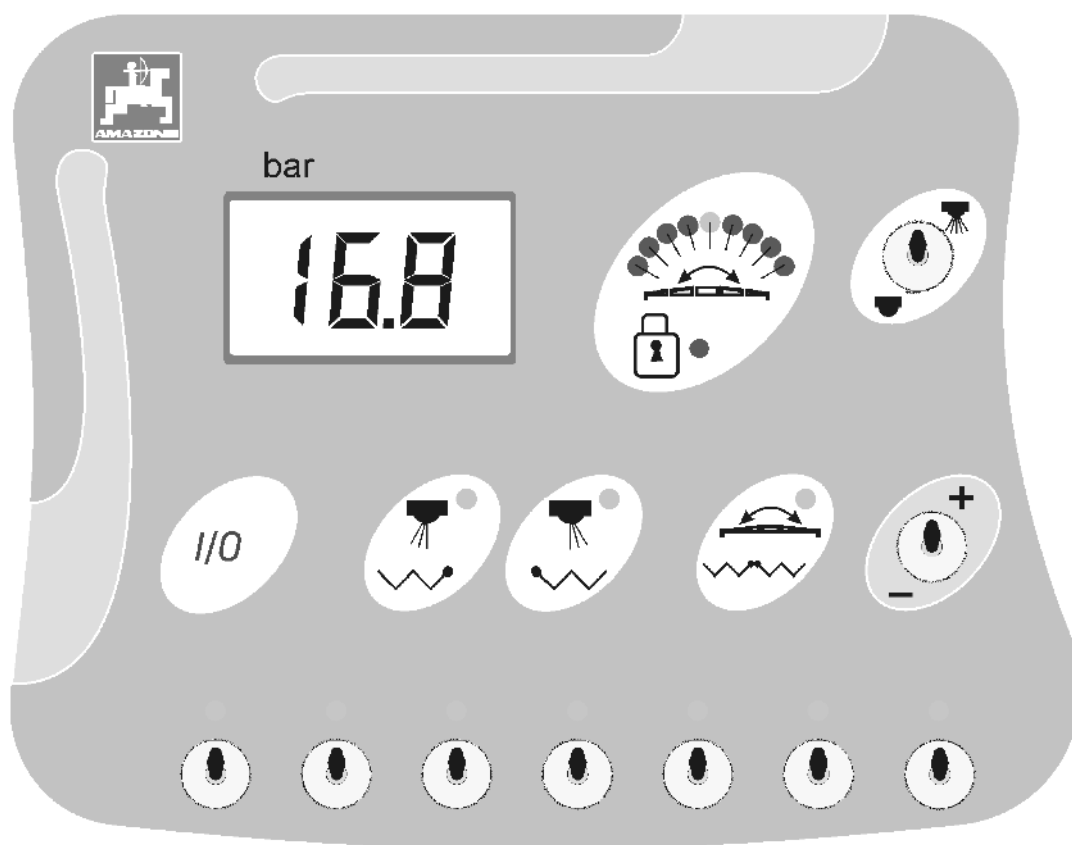


Kezelési utasítás

AMAZONE

AMASET⁺

Kapcsolódoboz



MG2050
BAG0007.3 02.13
Printed in Germany

Az első üzembe helyezés előtt,
kérjük, olvassa el a használati
útmutatót és vegye figyelembe
az abban leírtakat!
Őrizze meg a kiadványt a
későbbi felhasználáshoz!

hu



Nem szabad,

hogy kényelmetlennek vagy feleslegesnek tűnjön ezen használati útmutató elolvasása és annak betartása; nem elegendő az, hogy másoktól azt halljuk vagy azt lássuk, hogy ez a gép jó - és csak ezért megvenni, majd azt hinni, hogy minden megy magától. Így az érintett nem csak saját magát sodorná veszélybe, hanem elkövetné azt a hibát is, hogy egy esetleges kudarc után az okot a gépre hárítsa, ahelyett, hogy magában keresné a hibát. Hogy biztosak legyünk a sikerben, át kell érezni a dolog értelmét illetve meg kell ismerkedni a gépen található összes berendezés céljával és a használatukban gyakorlatot kell szerezni. Csak ezután lehetünk elégedettek saját magunkkal és a géppel.

Leipzig-Plagwitz 1872. Rud. Stark.

1	Utasítások az üzemeltető számára	4
1.1	A dokumentum célja	4
1.2	Helyzetmegadások a kezelési utasításon belül	4
1.3	Az alkalmazott jelölések	4
2	Általános biztonsági utasítások	5
2.1	A biztonsági szimbólumok ismertetése	5
3	Termékleírás	6
3.1	Áttekintés	6
3.2	Rendeltetésszerű használat	7
4	Felépítés és működés	8
4.1	Kijelző / Jelzések	8
4.2	A kapcsolók leírása	8
4.3	A nyomógombok ismertetése	9
5	Üzembe helyezés	10
5.1	Első üzembe helyezés	10
5.2	Az AMASET⁺ csatlakoztatása	10
6	Beállítások	11
6.1	Az állandó nyomású armatúra beállítása	11
7	A gép használata	13
8	Üzemzavarok	15
9	Karbantartás, javítás és ápolás	15

1 Utasítások az üzemeltető számára

Az üzemeltető számára készült utasítások fejezete információkat tartalmaz a kezelési utasítás használatával kapcsolatban.

1.1 A dokumentum célja

A szóban forgó kezelési utasítás

- ismerteti a gép kezelését és karbantartását.
- fontos utasításokat tartalmaz a gép biztonságos és gazdaságos üzemeltetésével kapcsolatban.
- a gép részét képezi, és mindig a gépen, illetve a vontató traktoron kell tartani.
- megőrzendő a későbbi használatához.

1.2 Helyzetmegadások a kezelési utasításon belül

Ebben a kezelési utasításban minden iránymegadást mindig a haladási iránynak megfelelően vegyen figyelembe.

1.3 Az alkalmazott jelölések

Kezelői utasítás és reakciók

A kezelő által elvégzendő kezelési lépéseket számozott lista szemlélteti. A lépések sorrendjét be kell tartani. A mindenkori kezelői utasításra adott választ adott esetben egy nyíl jelöli. Példa:

1. Kezelői utasítás 1. lépése
→ a gép reakciója az 1. kezelői utasításra
2. Kezelői utasítás 2. lépése

Felsorolások

A kötelező sorrendiség nélküli felsorolásokat listaként, felsorolási pontokkal jelölik. Példa:

- 1-es pont
- 2-es pont

Az ábrákon belüli tételszámok

A kerek zárójelék között levő számok az ábrán belül található tételszámokra utalnak. Az első szám az ábrára, a második szám az ábrán belüli tételszámra utal.

Például (3. ábra/6):

3. ábra

6-os tétel

2 Általános biztonsági utasítások

2.1 A biztonsági szimbólumok ismertetése

A biztonsági utasítások a háromszög alakú biztonsági szimbólummal és a szöveg előtt álló jelzőszóval vannak ellátva. A jelzőszó (Veszély, Figyelem, Vigyázat) a fenyegető veszély súlyosságát jellemzi, és a következő jelentéssel bír:

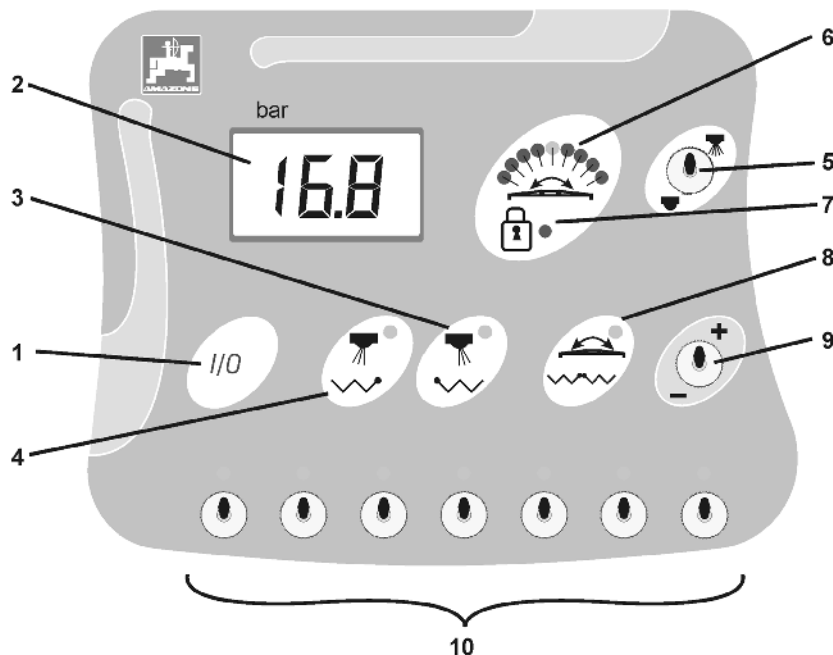
	VESZÉLY <u>Közvetlen</u> veszély az emberi életre és egészségre (súlyos sérülések vagy halál). Az utasítások be nem tartásának következménye a súlyos egészségkárosító sérülésektől az életveszélyes sérülésekig terjed.
	FIGYELEM <u>Lehetséges</u> közvetlen veszély az emberi életre és egészségre. Az utasítások be nem tartásának következménye a súlyos egészségkárosító sérülésektől az életveszélyes sérülésekig terjed.
	VIGYÁZAT <u>Lehetséges</u> veszélyes helyzet (könnyű sérülések ill. anyagi károk). Az utasítások be nem tartása könnyű sérülésekhez illetve anyagi károkhoz vezethet.
	FONTOS Betartandó különleges magatartás vagy tevékenység a gép szakszerű használatával kapcsolatban. Ezeknek az utasításoknak a figyelmen kívül hagyása a gép üzemzavaraihoz vagy a környezet megzavarásához vezethet.
	INFORMÁCIÓ Felhasználási tanácsok és különösen hasznos információk. Ezek az utasítások segítik Önt abban, hogy gépének összes funkcióját optimálisan használja ki.

3 Termékleírás

Ez a fejezet

- áttekintés nyújt az **AMASET⁺** készülék felépítéséről.
- megadja az egyes szerkezeti csoportok és szabályozóelemek elnevezéseit.

3.1 Áttekintés



1 ábra

- | | |
|--|--|
| (1) BE / KI nyomógomb | (6) Dőlésszög-beállítás jelzése |
| (2) Permetezőnyomás-kijelző | (7) A lengéscsillapítás reteszelésének jelzése |
| (3) A választható kivitel nyomógombja jelzőlámpával: | (8) Nyomógomb jelzőlámpával a szórókeret csukásának – dőlésszög-beállításának hidraulikus átkapcsolására |
| <ul style="list-style-type: none"> o jobb oldali végfűvóka-kapcsolás o jobb oldali szegélyfűvóka-kapcsolás o jobb oldal becsukása | (9) Permetezőnyomást beállító kapcsoló |
| (4) A választható kivitel nyomógombja jelzőlámpával: | (10) Keretszakaszok be/kikapcsoló gombja jelzőlámpával |
| <ul style="list-style-type: none"> o bal oldali végfűvóka-kapcsolás o bal oldali szegélyfűvóka-kapcsolás o bal oldal becsukása | |
| (5) Permetezés be-/kikapcsolója | |

3.2 Rendeltetésszerű használat

Az **AMASET⁺** kapcsolódoboz

- az AMAZONE **UFO1** állandó nyomású armatúras szántóföldi permetezőgépek kijelző-, felügyelő és vezérlőkészüléke.

Ugyancsak a gép rendeltetésszerű használatához tartozik:

- jelen kezelési utasítás összes utasításának figyelembe vétele.
- a javítási és karbantartási munkák elvégzése.
- kizárólag eredeti AMAZONE pótalkatrészek használata.

A fentiektől eltérő alkalmazások tilosak, és nem rendeltetésszerű használatnak számítanak.

A nem rendeltetésszerű használatból eredő károkért

- az üzemeltető viseli a kizárólagos felelősséget,
- az AMAZONEN-WERKE semmilyen felelősséget nem vállal magára.

4 Felépítés és működés

A következő fejezet az **AMASET⁺** készülék felépítéséről és az egyes szerkezeti elemek működéséről a tájékoztatást.

4.1 Kijelző / Jelzések

- Permetezési nyomás kijelző

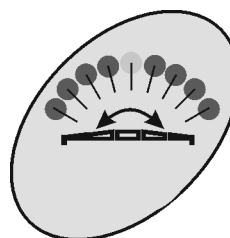
A szántóföldi permetező használata közben a permetezőnyomást mutatja.

bar



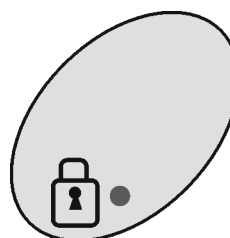
- A dőlésszög-beállítás jelzése

- o A szórókeret dőlésszögét egy piros lámpa jelzi.
- o A középálláshoz zöld szín tartozik.
- o Dőlésszög-beállítás nem lehetséges: a jobb szélső világítódíóda világít.



- A lengéscsillapítás reteszelésének jelzése

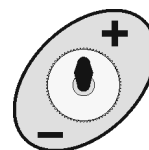
A jelzőlámpa a lengéscsillapítás reteszelését mutatja.



4.2 A kapcsolók leírása

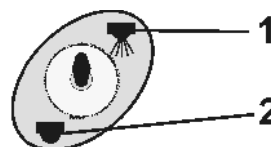
- Permetezőnyomást beállító kapcsoló

- o **+** - A permetezőnyomás növelése.
- o **-** - A permetezőnyomás csökkentése.



- Permetezés be-/kikapcsolója

A keretszakasz minden szelepe nyit (1), zár (2).



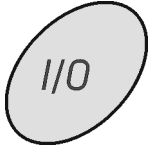
- A keretszakaszok be-/kikapcsoló kapcsolója. A kapcsolók száma a keretszakaszok számával egyenlő.

Bal oldali kapcsoló – Bal szélső keretszakasz ki/be.

Jobb oldali kapcsoló – Jobb szélső keretszakasz ki/be.



4.3 A nyomógombok ismertetése

• BE/KI nyomógomb Az AMASET⁺ készülék be- és kikapcsolása A bekapcsolást követően a nyomáskijelző világítani kezd és az AMASET⁺ készülék üzemkész.	
• A választható kivitel nyomógombjai: bal és jobb A gombok a következő négy lehetőséget biztosítják: ○ Végfűvóka-kapcsolás A végfűvóka-kapcsolás aktiválásakor (a zöld ellenőrzőlámpa világít) a külső keretszakasz aktiválásaként 1, 2 vagy 3 fűvókával lerövidül. ○ Szegélyfűvóka-kapcsolás A keretfűvóka-kapcsolás megnyomásával (a zöld ellenőrzőlámpa világít), a külső fűvóka kikapcsol és a szegélyfűvóka bekapcsol. ○ Egyoldali becsukás Az egyoldali becsukás kinyitott keret esetén aktiválható. A visszajelző lámpa világít: a szárnyoldal le van zárva. A visszajelző lámpa nem világít: a szárnyak mozgathatók. ○ A gombhoz nincsen funkció rendelve.	
• A keret becsukása és a dőlésszög-beállítás közötti hidraulikus átváltás nyomógombja A hidraulika funkciók, dőlésszög-beállítás és szelepek egy, a traktorhoz tartozó kettős működésű vezérlőkészülékhez történő csatlakoztatására. A világító jelzőlámpa a dőlésszög-beállítás aktív állapotát mutatja.	

5 Üzembe helyezés

A fejezetben a gép üzembe helyezésével kapcsolatos információk találhatók.



VESZÉLY

A gép üzembe helyezése előtt a gépkezelőnek el kell olvasnia és meg kell értenie a kezelési útmutatóban leírtakat.



VESZÉLY

Lásd még: a szántóföldi permetező kezelési útmutatóját!

5.1 Első üzembe helyezés

- Állítsa be az állandó nyomású armatúrát (lásd 6.1 fejezet)

5.2 Az **AMASET⁺** csatlakoztatása

- Csatlakoztassa az **AMASET⁺** csatlakozódugóját.

6 Beállítások

6.1 Az állandó nyomású armatúra beállítása



Végezze el az állandó nyomású armatúra beállítását

- évente egyszer.
- minden alkalommal, ha fűvókát cserél.



Az állandó nyomású armatúra 5 különböző fűvókához állítható be az előválasztó tárcsák 5 színének megfelelően.



A fűvóka aktiválásához a választótárcsa adott fűvókához tartozó színének balra kell néznie!

1. Töltsön a traktorra függesztett permetezőgépbe kb. 400 l vizet.
2. Hajtsa ki a szórókeretet, majd járassa a szivattyút az üzemi fordulatszámon (pl. 450 ford/perc).

3.  Kapcsolja be az **AMASET⁺** (2 ábra/1) készüléket.

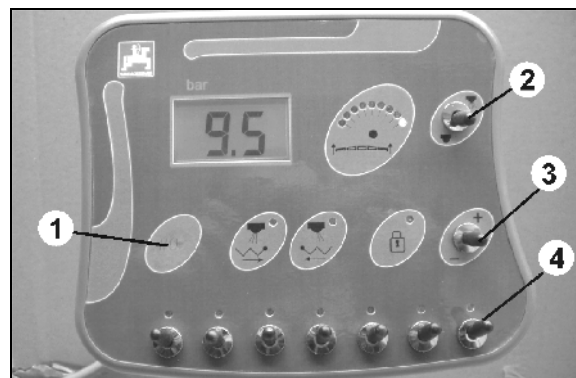
4.  Kapcsolja be a permetezést. a fűvókák vizet permeteznek.

5. Állítsa be az 1-es keverési fokozatot a fokozatbeállító csapon.

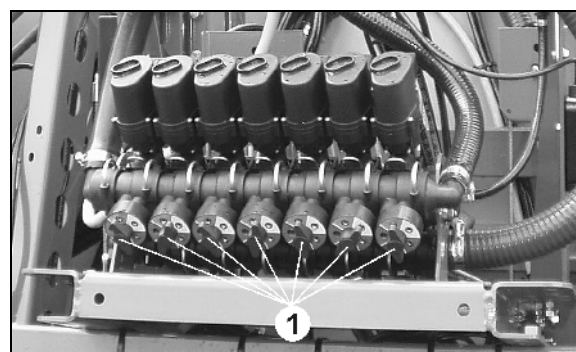
6.  (2 ábra/3) Állítson be a **+** / **-** gombokkal 4 bar értékű permetezőnyomást a nyomáskijelzőn.

7. A színnel jelölt állandó nyomású előválasztó tárcsák (3 ábra/1) megegyeznek az aktuális permetező fűvóka színével. A kiválasztott permetező fűvókához tartozó színnek balra kell néznie (4 ábra/1).

o

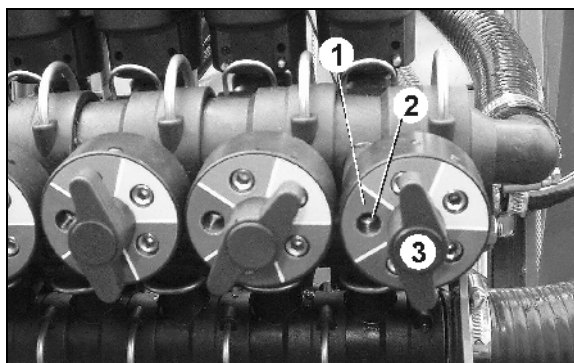


2 ábra



3 ábra

8. Állítsa be előzetesen az állandó nyomású armatúrát a hernyócsavar segítségével (4 ábra/2).
 - o Zárjon egy keretszakaszt a hozzá tartozó keretszakasz-kapcsolóval (2 ábra/4). A permetezőnyomás kijelzőjén megváltozik a beállított permetezőnyomás-érték.
 - o Fordítsa a kiválasztott keretszakasz fúvókához tartozó állandó nyomású berendezés hernyócsavarját (4 ábra/2) addig, míg a permetezőnyomás-kijelző ismét 4 bar értéket mutat. Ezután nyissa ki a keretszakaszt.
 - o Állítsa be hasonló módon a többi keretszakasz-fúvókához tartozó, állandó nyomású berendezést
9. A sikeres beállítás után zárja az összes keretszakaszt. A kijelzőn látható nyomásnak változatlanul 4 bar-nak kell lennie. Ellenkező esetben ismételje meg az állandó nyomású armatúra beállítását.
10. Miután az aktuális fúvókákhoz tartozó állandó nyomás előzetes beállítását elvégezte, a fúvóka cseréjekor a beállításhoz az állandó nyomás előválasztó tárcsáját kell az új fúvókával megegyező színre elfordítani. Ehhez oldja ki a szárnyas anyát (4 ábra/3), húzza ki és fordítsa el az állandó nyomás előválasztó tárcsát, majd húzza meg a szárnyas anyát.



4 ábra

7 A gép használata



Veszély!

- A gép használatakor tartsa be a szántóföldi permetező használati útmutatójában leírtakat.
- A gép használatakor tartsa be a "Biztonsági utasítások a kezelő számára" c. fejezetben leírtakat.

1. Készítse el és keverje fel a permetlét a növényvédőszer gyártójának előírásai szerint.
2. Állítsa a kezelőtáblán az átváltócsapokat permetezés állásba.
3. Olvassa le a traktor műszerfaláról, hogy melyik sebességi fokozatban adódik 6 és max. 8 km/h közötti menetsebesség. A szivattyú fordulatszámát (min. 350 ford/perc és max. 550 ford/perc) figyelembe véve állítsa be állandó értékre a kézi gázkarral a traktormotor fordulatszámát.



4. Kapcsolja be az **AMASET⁺** készüléket.
5. Emelje a traktor sárga-es vezérlőkészülékéről olyan magasra a szórókeretet, hogy a szállításbiztosító kireteszeljen.
6. Nyissa ki a szórókeretet (hidraulikatömlő színjelölése 1 x zöld) a traktor zöld -es vezérlőkészülékéről.



Amennyiben szükséges, nyomja meg előtte a választókapcsolót.

7. Állítsa be a permetezési magasságot a traktor sárga -es vezérlőkészülékéről.



8. Állítsa be a keret dőlésszögét a traktor *natúr*-as vezérlőkészülékéről (hidraulikatömlő jelölése *natúr*).



Amennyiben szükséges, nyomja meg előtte a választókapcsolót.

9. Állítsa be a folyadékfelhasználást a permetezőnyomás segítségével!



Állítsa be a **+** / **-** gombokkal a szórási táblázat szerinti permetezőnyomást a permetezőnyomás kijelzőjén.

10. Állítsa a traktort a megfelelő sebességi fokozatba, majd induljon el a járművel



Permetezés közben tartsa meg a traktor kiválasztott sebességi fokozatát!

11.  Kapcsolja be a permetezést és végezze el a terület permetezését.
12.  Kapcsolja ki a permetezést.
13. A traktor vezérlőkészülékeiről állítsa vízszintesre *natúr*, majd csukja be *zöld* a szórókeretet.
14. Süllyessze a traktor vezérlőkészülékéről *sárga* olyan alacsonyra a szórókeretet, hogy a szállításbiztosító reteszelen.



Adagoló automatika:

A traktor adott sebességi fokozatán belül haladási sebességtől függő adagolás érhető el. Ez azt jelenti, hogy ha a traktormotor fordulatszáma pl. a terület emelkedése miatt esik, akkor a menetsebesség mellett a traktor teljesítményleadó tengelyének fordulatszáma, és ezzel a szivattyú hajtásának fordulatszáma is lecsökken. Ennek következtében a szivattyú is kevesebb mennyiséget szállít, tehát a kívánt szórásmennyiség [l/ha] a traktor egy sebességi fokozatán belül állandó marad. Eközben a beállított permetezőnyomás is változik.



FIGYELEM

A kiszórandó permetlé hatásmódjának optimalizálása és a környezet felesleges terhelésének elkerülése érdekében a permetezőnyomás értékét az aktuálisan használt fúvókának megfelelő nyomástartományban kell tartani (lásd szórási táblázat).

Példa:

Ha a beállított permetezőnyomás **pl. 3,2 bar**, akkor **2,4** és **4,0** bar közötti permetezőnyomás megengedett. A felszerelt fúvókákra érvényes megengedett nyomástartományt semmilyen körülmények között nem szabad elhagyni.

A menetsebesség növekedésekor ne lépje túl a szivattyúhajtás 550 ford/perc értékű megengedett maximális fordulatszámát!



FIGYELEM

A permetezőnyomás nagyobb mértékű ingadozásának következtében a permetlé cseppmérete hátrányosan változik!



- A szórókeretet kizárólag menet közben kapcsolja be és ki.
- A permetezőnyomás beállításához előzetesen kiválasztott traktorsebesség- és keverési fokozatot pontosan tartsa be permetezés közben. Ellenkező esetben a kiszórt mennyiség eltérhet a kívánt értéktől!
- Kiszórás közben folyamatosan ellenőrizze a kezelt területen felhasznált permetlé mennyiségét.

- A permetezőnyomás jelentős csökkenése a tartály kiürült állapotát jelzi. Amennyiben a permetezőnyomás állandó felhasználási feltételek mellett csökken, az a szívó- vagy nyomószűrő eldugulását jelzi.
- A szórási táblázatban szereplő összes l/ha szórásmennyiség vízre vonatkozik. A megfelelő értékeket AHL-oldószer használata esetén 0,88 értékkel, NP-oldószer használata esetén 0,85 értékkel kell megszorozni.

8 Üzemzavarok

Üzemzavar	Ok	Megszüntetés
A permetezési mennyiség nem pontos	Meghibásodott a nyomásmérő	Keressen fel egy szakműhelyt
	Elkopott fűvókák	Cserélje ki a fűvókákat
A permetezési nyomás beállítása nem lehetséges	Megszakadt az áramellátás	Ellenőrizze az áramellátást
A keretszakaszok nem kapcsolnak	Megszakadt az áramellátás	Ellenőrizze az áramellátást
	Meghibásodott a keretszakasz szelepe	Cserélje ki a keretszakasz szelepét
Nem kapcsolhatók megfelelően • a végfűvókák • a szegélyfűvókák • egyoldalú csukás • átkapcsolás, csukás – dőlésszög-beállítás	Elszennyeződött mágnesszelepek	Tisztítsa meg a mágnesszelepeket

9 Karbantartás, javítás és ápolás

évente egyszer: állítsa be az állandó nyomású armatúrát (lásd 6.1 fejezet)



AMAZONEN-WERKE

H. DREYER GmbH & Co. KG

Postfach 51

D-49202 Hasbergen-Gaste
Germany

Tel.:

+ 49 (0) 5405 501-0

e-mail:

amazone@amazone.de

http://

www.amazone.de

Fióközemek: D-27794 Hude • D-04249 Leipzig • F-57602 Forbach,
gyári kirendeltségek Angliában és Franciaországban

Ásványi műtrágyaszóró gépek, szántóföldi permetezőgépek, gépek, talajművelő gépek,
többcélú raktárcsarnokok és kommunális berendezések gyárai
